

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 11 от 25.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Коммуникативный курс испанского языка

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и культуры: теория, практика и методика преподавания

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.01 Коммуникативный курс испанского языка относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках УК-4.2: Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами. УК-4.2: Знает информационно-коммуникационные технологии для поиска необходимой информации	Контрольная работа Практическое задание	Зачёт с оценкой: Практическое задание

		<p>в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>		
<p>УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>	<p>УК-5.1: Применяет основные категории философии к анализу мировоззренческой специфики различных культурных сообществ</p> <p>УК-5.2: Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям</p> <p>УК-5.3: Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях</p> <p>УК-5.4: Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в</p>	<p>УК-5.1:</p> <p>Знает основы философии, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; содержание важнейших теоретических концепций, связанных с изучением мировоззренческой специфики лингвокультурных сообществ, а также возможности их применения в учебной и профессиональной деятельности;</p> <p>Умеет использовать знания об основах философии, этапах и закономерностях исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов, для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социокультурных процессов в обществе и его межкультурного разнообразия;</p>	<p>Практическое задание</p> <p>Доклад-презентация</p>	<p>Зачёт с оценкой:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

	<p>контексте мировой истории и культурных традиций мира</p> <p>УК-5.5: Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера</p>	<p>Владеет навыками анализа и синтеза восприятия философских и исторических концепций с целью их применения в различных областях профессиональной деятельности.</p> <p>УК-5.2:</p> <p>Знает социальные и культурные особенности, историческое наследие и культурные традиции своей страны и стран изучаемых языков;</p> <p>Умеет толерантно воспринимать социокультурные феномены стран изучаемых языков, сопоставлять их с национально-культурной спецификой своей страны, анализировать и выявлять причины межкультурных сходств и различий;</p> <p>Владеет навыками распознавания социокультурных маркеров и феноменов, навыками рефлексии и саморефлексии в процессе анализа собственной профессиональной деятельности в ситуациях межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-5.3:</p> <p>Знает основы межкультурной коммуникации;</p> <p>Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм;</p> <p>Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, опытом эстетической оценки явлений культуры, в том числе в</p>		
--	---	--	--	--

		<p>контексте межкультурной коммуникации</p> <p>УК-5.4: Знает этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также социокультурные традиции различных социальных групп; Умеет использовать в практической деятельности знания об этапах исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также о социокультурных традициях различных социальных групп; Владеет навыками анализа событий, связанных с различными этапами исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p> <p>УК-5.5: Знает подходы к формированию ценностных ориентиров и гражданской позиции, особенности аргументации в отстаивании собственной мировоззренческой позиции;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности знания о подходах к формированию ценностных ориентиров и гражданской позиции, особенностях аргументации в отстаивании собственной мировоззренческой позиции;</p> <p>Владеет навыками аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера, отстаивания</p>		
--	--	---	--	--

		ценностных ориентиров и своей гражданской позиции.		
ПКД-6: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	<p>ПКД-6.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский</p> <p>ПКД-6.2: Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный</p> <p>ПКД-6.3: Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов</p>	<p>ПКД-6.1:</p> <p>Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста</p> <p>ПКД-6.2:</p> <p>Знает базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p>Умеет работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p>Владеет опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально</p>	Практическое задание	Зачёт с оценкой: Контрольная работа

		<p>ориентированных, с русского языка на иностранный</p> <p>ПКД-6.3:</p> <p>Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	8
Часов по учебному плану	288
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	140
- КСР	3
самостоятельная работа	145
Промежуточная аттестация	0
	Зачёт с оценкой

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Тема 1 Вводный курс. Знакомство. Семья	47		23	23	24
Тема 2 Квартира. Дом. Город	49		24	24	25
Тема 3 Расписание. Рабочий день. Выходные. Праздники	47		23	23	24
Тема 4 Одежда. Магазины	47		23	23	24
Тема 5 Еда. Покупки	48		24	24	24
Тема 6 Транспорт. Путешествия	47		23	23	24
Аттестация	0				
КСР	3			3	
Итого	288	0	140	143	145

Содержание разделов и тем дисциплины

Вводный курс: алфавит, изучение звуков, правила постановки ударения, постановка произношения, отработка звуков в скороговорках и стихах.

Изучение лексики по темам: Семья, дом/квартира, город, ориентирование в городе, район, личное расписание, время, дни недели, месяцы, даты, основные праздники Испании и испаноговорящих стран, одежда, поход в магазин за покупками, примерка одежды, еда, поход в кафе/ресторан, заказ еды, приготовление еды по рецептам, покупка еды в магазине/ на рынке, разные типы магазинов, виды транспорта, путешествие на самолете, корабле, поезде, покупка и бронирование билетов, бронирование номеров в отелях, аренда апартаментов, организация путешествия, рассказ про свои путешествия.

Грамматика: времена в активном залоге плана настоящего, прошедшего и будущего, артикли, предлоги (управления), императивные конструкции, герундий и инфинитив, род и число существительных, конструкции места, выражение долженствования, причастия и тд.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Основная задача самостоятельной работы в рамках данной дисциплины «Коммуникативный курс испанского языка» заключается в том, чтобы студенты научились просмотровому чтению, умели определять основную идею прочитанного оригинального текста, умели вычленять основное, кратко передавать содержание прочитанного, резюмировать, делать выводы, овладели навыками интенсивного чтения, а также составлять устные диалогические и монологические высказывания и писать эссе.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

1. Составление краткого сообщения на испанском языке на тему, предложенную преподавателем.
2. Чтение текстов для подготовки к тестированию.
3. Составление устных диалогических и монологических высказываний на заданную тему.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету и экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Формой промежуточного контроля по учебной дисциплине «Коммуникативный курс испанского языка» является зачет в 1 и 2 семестрах и экзамен в 3 семестре.

Бесспорным фактором успешного завершения очередного этапа является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к промежуточному контролю будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к зачету и экзамену студенты повторяют пройденный лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах, готовят монологи и/или диалоги по заданным темам, с учетом пройденного грамматического и лексического материала.

Самоподготовка к практическим занятиям

На протяжении всего курса данной программы осуществляется самоподготовка студентов к практическим занятиям, куда входит регулярное выполнение домашнего задания, а также проработка дополнительных материалов при необходимости.

На практических занятиях студент должен демонстрировать уверенное владение иностранным языком в рамках тематики курса и изучаемого материала.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 3) составить тематический глоссарий;
- 4) выполнить требуемые практические задания и упражнения, обеспечивающие закрепление и углубление знаний, полученных на занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой.
- 5) регулярно выполнять домашнее задание.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций.

Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД ГРАММАТИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА С РАЗЛИЧНЫМИ ВИДАМИ ТЕКСТОВ (ЧТЕНИЕ И АУДИРОВАНИЕ)

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на испанском языке.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД НАВЫКАМИ ГОВОРЕНИЯ

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее

проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации, использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА НАД НАВЫКАМИ ПИСЬМА

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; письменные задания по реферированию текстов.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

I. Pase al estilo indirecto las siguientes oraciones:

1. La señora Martínez dijo: “Me llevaré una botella de leche y dos paquetes de mantequilla. 2. La señora Martínez pidió al tendero: “Póngame también kilo y medio de azúcar”. 3. El tendero le aconsejó a la señora Martínez: “No meta los plátanos en la nevera”. 4. La señora Martínez le comunicó al tendero: “El domingo tendremos invitados y, ya se sabe, hay que tener de todo”. 5. La señora González le contestó: “Deme una lechuga más”. 6. La señora preguntó: “¿Cuánto es en total?”. 7. El tendero le contestó: “En total son 35 euros”. 8. La señora Martínez le propuso al tendero: “Tome 50. No llevo suelto”. 9. El tendero exclamó: “Todo esto será muy pesado para llevarlo usted” -, y le propuso: “Si quiere, se lo mando por el chico”. 10. A la pregunta de la señora el tendero contestó: “Ahora ha salido a llevar un pedido, pero en cuanto llegue se lo mando” -, y añadió: “En un par de horas tendrá todo esto en su casa”.

II. Conteste a las preguntas usando el Imperativo (2 pers. sing.)

M o d e l o: ¿Con quién debo hablar? - Habla con María.

1. ¿Te traigo los instrumentos?
2. ¿Alquilo o no este piso?
1. ¿Cuándo puedo visitarte? (el sábado)
2. ¿Puedo ayudarte? (colocar el estante)
3. ¿Dónde coloco el sofá? (a la izquierda de la puerta)
4. ¿Cuál de estas butacas compro? (la gris)
5. ¿Y ahora qué hago? (poner la mesa)
6. ¿Cuándo puedo llamarte? (mañana)
7. ¿Cuándo puedo venir otra vez? (dentro de una semana)
8. ¿Qué debo decirte? (la verdad)
9. ¿Hago este trabajo ahora? (después de comer)
10. ¿Decoro yo mismo la casa? (llamar a un decorador)

III. Cambie las frases según el modelo:

Modelo: Va a la cocina, pero primero se pone la bata. - Se pone la bata antes de ir a la cocina.

1. Me siento a la mesa, pero primero me lavo las manos.
2. Te afeitas, pero primero te lavas los dientes.
3. Me voy, pero primero me pongo el abrigo.
4. Se duermen, pero primero ven la televisión.
5. Nos vestimos, pero primero nos duchamos.
6. Os acostáis, pero primero dais un paseo.
7. Miguel se va al trabajo, pero primero se toma una taza de café.

IV. Lea el texto poniendo los verbos entre paréntesis en Pretérito

Imperfecto.

Cuando yo (tener) 8 años (vivir) en Arenal. (Asistir) a la escuela primaria Miguel Hidalgo. Todos los días (levantarse) a las 7, (lavarse) la cara y las manos y (desayunar) en el comedor con mi papá. El (salir) para el trabajo a las 8 menos cuarto. Cuando yo (terminar) de desayunar, (lavarse) los dientes y (buscar) mis libros y mis cuadernos. (Salir) para la escuela a eso de las 8 y cuarto. Siempre (caminar) a la escuela porque (estar) cerca de mi casa. Algunas veces (caminar) solo, otras veces con los hijos de los vecinos. Me (gustar) caminar con ellos porque siempre (nosotros) (charlar), (jugar) y (correr) por la calle.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	100%
отлично	90-99%
очень хорошо	80-89%
хорошо	70-79%
удовлетворительно	50-69%

Оценка	Критерии оценивания
неудовлетворительно	20-49%
плохо	0-19%

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Задание 1. **Haga el plan de texto, lo cuenta según el plan, relatad el texto**

En los grandes almacenes

Era las 5 de la tarde. Pedro ha terminado de trabajar pero no se iba a casa. Al día siguiente era el cumpleaños de su madre. Cumplía 50 años. Pedro ha decidido ir a los Grandes Almacenes para comprarle un regalo. Tenía prisa y por eso ha tomado un taxi. A los 15 minutos Pedro ha llegado a la tienda.

Los Grandes Almacenes tenían muchas secciones. Había secciones especiales de confección para hombres, mujeres y niños, secciones de telas, de zapatería, de artículos deportivos, de porcelana, de electrodomésticos, de utensilios, etc. En los escaparates están expuestos los artículos que se vendían en las secciones de estos Almacenes. Se podían ver muchas cosas útiles.

Habitualmente en los Grandes Almacenes cada sección tenía sus vendedores que mostaban las cosas que interesaban a los compradores. En todas las secciones siempre había mucha gente. Pedro se ha dirigido a la sección para las mujeres. Aquí se podían ver los abrigos, Impermeables, chaquetas, trajes y diferentes vestidos para señoras, faldas, blusas, camisas, medias, calcetinas, bufandas, guantes, pañuelos, sombreros, carteras y muchas otras cosas que gozaban demanda de los compradores.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-6:

Traduce el texto al español

Texto 1

Привет! Меня зовут Артур. Мне 22 года. Я живу в Минске. Я бы хотел рассказать о своей семье. У меня большая семья! Нас четверо: я, мама, папа, брат.

Мою маму зовут Ирина. Ей 43 года. Она очень милая и добрая. Она работает доктором. В свободное время ей нравится слушать музыку и рисовать. Горжусь ей!

Моего папу зовут Владимир. Ему 48 лет. Он сильный и смелый. Он работает дорожным инженером. Я очень его люблю.

Моего брата зовут Виктор. Ему 13 лет. Он учится в школе и мечтает стать профессором. Я верю в него!

По выходным мы играем в игры, смотрим телевизор, готовим семейный обед или идём в кино. Мы любим спокойный отдых.

Люблю свою семью!

Текст 2

Хотя еда в ресторане — это приятное и удобное времяпрепровождение, большинство людей и семей готовят еду дома. Чтобы ежедневно готовить завтрак, обед и ужин, эти люди должны иметь под рукой необходимые продукты и специи.

Продукты обычно покупаются в продуктовом магазине или в заведении, которое занимается доставкой продуктов питания, напитков, товаров для дома и других предметов, используемых обычными потребителями.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. Обосновывает свои суждения. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Языковые и речевые ошибки отсутствуют
отлично	Хорошо изучил как основную, так и дополнительную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения понятий. Корректно использует терминологию. Приводит необходимые примеры как из учебных пособий/лекций, так и свои собственные. Выявлены лишь незначительные ошибки при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
очень хорошо	Изучил как основную, так и частично дополнительную литературу на достаточном уровне. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Дает правильные определения большинства понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Допустил ряд заметных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены незначительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены
хорошо	Изучил основную литературу. Последовательно и логично излагает материал. В целом корректно отвечает на дополнительные вопросы/уточняющие вопросы. Испытывает некоторые трудности с определением понятий. Приводит необходимые примеры из учебных пособий/лекций, но затрудняется с образованием собственных. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе на дополнительные/уточняющие вопросы. Допущены немногочисленные значительные языковые и речевые ошибки, которые были самостоятельно исправлены.
удовлетворительно	Изучил только основной материал, не знает значимых деталей. Допускает

Оценка	Критерии оценивания
	неточности в ответе, недостаточно корректно использует термины. Нарушены последовательность и логичность изложения материала. Возникали значительные затруднения и ошибки в ответе на дополнительные/уточняющие вопросы, в определении понятий. Допущены значительные языковые и речевые ошибки, затруднения с их исправлением.
неудовлетворительно	Обнаружены существенные пробелы в знании основного материала, терминологического аппарата. При изложении материала нарушены логичность и последовательность. В ответах на дополнительные/уточняющие вопросы допускает существенные ошибки и неточности. Затрудняется с приведением примеров. Допущены многочисленные языковые и речевые ошибки, затрудняющие понимание высказывания
плохо	Не знает базовый материал и терминологию. Не может дать ответ на дополнительные/ уточняющие вопросы.

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Доклад-презентация) для оценки сформированности компетенции УК-5:

Темы докладов:

1. La gastronomía española
2. Tiendas de España
3. Restaurantes en España
4. Las fiestas en España
5. Las personas famosas de España

Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад-презентация)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	тема раскрыта полностью, ошибок практически нет
не зачтено	тема раскрыта недостаточно, много ошибок

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой

	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-5

Семестр 6

1. Какое обращение испанцы используют для того, чтобы показать уважительное отношение к собеседнику?

2. Есть ли различия в употреблении формы на Usded/Ustedes в Испании и испаноязычных странах Латинской Америки?

3. Переведите на испанский язык: Друг моего брата очень веселый, но сегодня он грустный, потому что он должен работать.

4. Почему и для чего в испанском дублируются вопросительный и восклицательный знак?

5. Если вы пришли в магазин, как вы будете обращаться к продавцу? Как вы будете обращаться к бабушке своего друга?

6. Что особенного в прочтении и произношении буквы "C" и "G"?

7. Что вы знаете про буквы "W" и "Ñ" в испанском?

8. Чем выделяются гласные буквы "e, i"?

Семестр 7

1. Какие названия для жилых помещений используются в испанском языке?
2. Какие типы жилья вы знаете?
3. Какие типы населенных пунктов вы знаете?
4. В чем различие между barrio и distrito?
5. Что такое "mañana" в испанском языке и культуре?
6. Что такое "siesta"?
7. Переведите на русский язык: Es una sala alargada dividida en dos partes: en una parte, que es más grande, se encuentran las mesas con las sillas, y en la segunda están los camareros que sirven la comida.

Семестр 8

1. Почему и для чего в испанском дублируются вопросительный и восклицательный знак?
2. ¿Que formas va a usar Usted si quiere hablar con El Rey/la hermana de tu amiga/un vendedor en un mercado/su jefe? (tú/Ud)?
3. Переведите на испанский язык: Окончив Университет, Елена начала работать в авиакомпании и познакомилась со многими интересными людьми, а еще она очень многим помогла с покупкой билетов.
4. ¿Qué tipos de transporte son populares en España y en Rusia? ¿Qué transporte toma usted cada día?
5. Переведите на испанский язык: Купи мне порцию мороженого, это для меня настоящее удовольствие.
6. Cuente usted de su familia y de su vida: donde trabaja, estudia, como pasa cada semana.
7. Cuene usted de la comida nacional en España y en Rusia?
8. Переведите на русский язык: De postre nos han ofrecido, como suelen hacer en España, una fruta de temporada que ahora es sandía.
9. В каких конструкциях необходимо использовать герундий? В сочетании с какими словами употребляется герундий и что он обозначает?

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	100%
отлично	90-99%
очень хорошо	80-89%
хорошо	70-79%
удовлетворительно	50-69%

Оценка	Критерии оценивания
неудовлетворительно	20-49%
плохо	0-19%

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПКД-6

Переведите тексты:

Семестр 6

1. Семья

Моя семья — это самые близкие мне люди. У меня есть мама, папа, старший брат и младшая сестра. Мы живём вместе в одной квартире. По вечерам мы ужинаем всей семьёй, рассказываем друг другу, как прошёл день. По выходным мы часто ездим на дачу или ходим в гости к бабушке и дедушке. Моя мама работает врачом, а папа — инженер. Мы уважаем друг друга и стараемся помогать. Я очень люблю свою семью и ценю время, проведённое вместе.

2. Дом

Я живу в удобной и уютной квартире в центре города. В ней три комнаты: гостиная, спальня и моя личная комната. В гостиной стоит большой диван, телевизор и книжный шкаф. Моя комната — светлая и просторная. В ней есть письменный стол, компьютер, кровать и полки с книгами. Мне нравится порядок, и я стараюсь поддерживать чистоту. У нас также есть балкон, где летом растут цветы. Дом — это место, где я чувствую себя в безопасности и комфорте.

Семестр 7

3. Праздники

Я очень люблю праздники, потому что в это время семья собирается вместе, и всегда хорошее настроение. Мой любимый праздник — Новый год. За несколько дней до праздника мы наряжаем ёлку, украшаем квартиру гирляндами и готовим подарки. В новогоднюю ночь мы собираемся за праздничным столом, едим вкусные блюда и смотрим концерт по телевизору. В полночь мы поднимаем бокалы, загадываем желания и слушаем куранты. Это волшебное время, которое я жду весь год.

4. Одежда

Одежда важна в нашей жизни, потому что она помогает нам чувствовать себя комфортно и выражать себя. Зимой я ношу тёплую куртку, сапоги, шапку и перчатки, потому что на улице холодно. Весной и осенью я предпочитаю лёгкую куртку или пальто. Летом я ношу футболки, платья и сандалии. У меня есть любимая рубашка, которую я надеваю на праздники. Когда я выбираю одежду, я смотрю не только на моду, но и на удобство. Иногда я покупаю одежду в интернете.

Семестр 8

5. Еда

Правильное питание очень важно для здоровья. Я стараюсь есть полезную еду: овощи, фрукты, рыбу, мясо и каши. Утром я обычно ем овсянку с фруктами или варёные яйца. В школе я перекусываю бутербродом и пью чай. Обед у нас всегда сытный: суп, второе блюдо и компот. Вечером я люблю салаты и лёгкие блюда. По выходным мы с родителями иногда готовим вместе — пиццу, пироги или блинчики. Мне нравится пробовать новые блюда и учиться готовить.

6. Путешествия

Путешествия помогают узнать новые места, культуры и традиции. Я очень люблю ездить в разные города и страны. Летом мы часто ездим на море — я люблю плавать, загорать и гулять по пляжу. Иногда мы путешествуем на машине, иногда на поезде или самолёте. Однажды мы были в Санкт-Петербурге и посетили Эрмитаж — это было очень интересно. Я мечтаю поехать в Испанию, увидеть Барселону, Саграда Фамилию и попробовать настоящую паэлью. Путешествия делают жизнь ярче и интереснее.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	100%
отлично	90-99%
очень хорошо	80-89%
хорошо	70-79%
удовлетворительно	50-69%
неудовлетворительно	20-49%
плохо	0-19%

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-4

Составьте устное диалогическое высказывание по заданной теме.

Семестр 6

- Habla con tu amigo de sus familias.
- Habla con tu amigo de sus parientes.
- Habla con tu amigo de sus vidas: donde trabajais, estudiais, que haceis
- Habla con tu amigo de sus mejores amigos.
- Diga usted de su tiempo libre

- ¿En qué apartamento vives?

Семестр 7

- ¿Qué puedes decir sobre el barrio donde vives?
- En qué ciudad quiere vivir y por qué
- Habla con tu amigo de sus tiendas preferidas. (dónde se encuentran, qué vendan, etc).
- Habla con tu amigo ¿dónde prefiere comprar la ropa y que ropa te gusta?
- Habla con tu amigo qué vais a poneros para la fiesta.
- Vais a ir a España qué ropa necesitáis llevar

Семестр 8

1. Estás en una oficina de turismo en Madrid. Quieres información sobre los lugares más interesantes para visitar en tres días. Pregunta también por horarios y precios.
2. Estás en una estación de tren. Quieres comprar un billete para ir a Barcelona mañana por la mañana. Pregunta por el precio, la duración del viaje y si hay descuentos para estudiantes.
3. Estás en un restaurante en Sevilla. Lee el menú, pregunta al camarero por recomendaciones y alérgenos. Luego pide un primer plato, un segundo plato y postre.
4. Estás en una tienda de ropa. Quieres comprar una chaqueta para el invierno. Pregunta si puedes probarla, si hay otros colores o tallas y si hay algún descuento.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	100%
отлично	90-99%
очень хорошо	80-89%
хорошо	70-79%
удовлетворительно	50-69%
неудовлетворительно	20-49%
плохо	0-19%

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Эмилия Альмейда Родригес. Испанский язык:интенсивный курс : Учебное пособие / Южный федеральный университет; НИИ строительной физики Российской Академии архитектуры и

строительных наук. - 1. - Москва : Издательский Центр РИОР, 2023. - 242 с. - ВО - Бакалавриат. - ISBN 978-5-369-01646-6. - ISBN 978-5-16-102328-0. - ISBN 978-5-16-012583-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=836743&idb=0>.

2. Гонсалес-Фернандес А. . Испанский язык. Самоучитель : учебное пособие / А. Гонсалес-Фернандес, Н. М. Шидловская, А. В. Дементьев. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 393 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-09462-6. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=842397&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Смирнова И. В. Испанский язык : современная Испания: уровень B1 : учебное пособие / Смирнова И. В. - Москва : МГИМО, 2017. - 101 с. - Книга из коллекции МГИМО - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9228-1636-6., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=831469&idb=0>.

2. Киеня-Мякинен М. И. Испанский язык для совершенствующихся : учебник / М. И. Киеня-Мякинен. - 3-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 198 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-03140-9. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=843416&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. MS Microsoft Office Word 2007
3. MS Microsoft Office PowerPoint 2007

Интернет-ресурсы

Адрес Краткая характеристика

1. <http://www.lingvo.ru> Электронный словарь
2. <http://www.alphadictionary.com/> Электронный словарь
3. <http://www.multilex.ru> Электронный словарь
4. <https://videoele.com/> Сайт с обучающими видео по темам
5. <https://www.profedelee.es/> Сайт с интерактивными заданиями
6. <https://www.babla.ru> Сайт с уроками по грамматике испанского языка

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Баженова Яна Георгиевна, кандидат филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 14 марта 2025 г., протокол № 11.